



Nachfülltinten sind in folgenden Arten erhältlich:

F Für ModerationsMarker Neuland N^oOne und TrainerMarker BigOne, **Tinte auf Wasserbasis**, für Papier, in 21 Farben. Die entsprechende Tinten-Nr. steht neuerdings sowohl auf den Markern als auch auf den Nachfüllflaschen.

P Für Outliner Neuland N^oOne, **permanente Cap-Off-Tinte auf Alkoholbasis**, für Papier, Glas und glatte Flächen, schwarz

F Für BoardMarker Neuland N^oOne/BigOne, **trocken abwischbar**, für Whiteboards, in 4 Farben

Refill inks are available in following types:

F For FacilitationMarker Neuland N^oOne and TrainerMarker BigOne, **water-based ink**, for paper, in 21 colours. Recently the according ink no has placed on markers and refill bottles.

P For Outliner Neuland N^oOne, **permanent alcohol-based cap-off ink**, for paper, glass and smooth surfaces, black

F For BoardMarker Neuland N^oOne/BigOne, **dry-wipeable** for whiteboards, in 4 colours

Die von Neuland entwickelten Marker besitzen eine Spezialmembran, die von der Injektionsnadel der Nachfüllflasche leicht zu durchdringen ist, sich jedoch nach Rückzug der Nadel automatisch abdichtet. So wird ein Auslaufen und Austrocknen verhindert.

The Marker System by Neuland has a special membrane which can be easily penetrated with an injection needle and which automatically seals again after the needle is withdrawn. Therefore, spill over or drying out is impossible.



Mehrfaches Nachfüllen spart Geld, Verpackungsmaterial und schont die Umwelt.

Repeated refilling saves money, packaging and is environmentally friendly.



BigOne
Für kreative Köpfe

Neuland
N^oOne[®]

Das einzigartige Marker-Nachfüllsystem



Mit einer Flasche (45 ml Inhalt) können Sie einen leereschriebenen TrainerMarker BigOne ca. 11 x oder einen ModerationsMarker Neuland N^oOne ca. 22 x nachfüllen.

You can refill an empty TrainerMarker BigOne approx. 11 times or a FacilitationMarker Neuland N^oOne approx. 22 times with one refill bottle (contents 45 ml).

Übrigens: Sie können die Schreibspitzen ganz leicht austauschen, indem Sie die alte Spitze mit einer Pinzette packen und aus dem Stift herausziehen. Die neue Spitze wird auf demselben Wege wieder eingesetzt. Achten Sie dabei auf die Stellung der Keilspitze.

By the way: Replacing the writing nibs is incredibly easy. Just use a pair of tweezers to pull out the old nib. Insert the new nib in the same way. Make sure that the wedge of the nib is in the correct position.



ACHTUNG!

- Nur **leergeschriebene** Marker nachfüllen!
- Bei Neuland-Markern N⁰One **max. eine Dosiereinheit**, bei TrainerMarkern BigOne max. zwei Dosiereinheiten Tinte nachfüllen! Sonst besteht Auslaufgefahr!
- **Die Tinten sind nicht auswaschbar!** Achten Sie auf Ihre Hände und Kleidung.

ATTENTION!

- Use only for **empty markers**.
- Add **only one dose** to a Neuland Marker N⁰One and no more than two doses to a TrainerMarker BigOne. Otherwise they may leak!
- **These inks cannot be washed out!** Please handle these carefully to avoid staining your hands or clothing.



Wichtig! Die luftdicht abschließende Kappe vom Marker abnehmen. So vermeiden Sie Überdruck in der Ausgleichskammer und ein Verspritzen der Tinte nach dem Befüllen.

Important! Remove the marker's airtight cap. This will prevent excess pressure in the compensation chamber and thus ink sprays after refilling.

Die verschlossene Nachfüllflasche auf den Kopf drehen und den Füllbalg **einmal (!) zusammendrücken** und wieder loslassen. Eine Dosiereinheit Tinte fließt nun in den Füllbalg.

Turn the closed bottle on its head, **squeeze the refill bulb once (!) then release!** One dose of ink will then flow into the refill bulb.

Die Flasche wieder in die ursprüngliche Lage drehen und den Verschluss abschrauben. Keinen Druck auf den Balg ausüben!

Now turn the bottle back into its original position and unscrew the filling unit. Be careful not to apply any pressure to the round bulb!

Die Nachfülleinheit abheben und die an der Injektionsnadel anhaftende Tinte sorgfältig abstreifen. Keinen Druck auf den Balg ausüben!

Remove the filling unit and carefully wipe off all ink that is on the injection needle. Be careful not to apply any pressure to the round bulb!



Die Injektionsnadel **bis zum Anschlag** in die Membranschleuse am farbigen Ende des Markers stecken.

Insert the injection needle **until it inserts** into the filter membrane at the coloured end of the marker.

Den Balg **ganz langsam (!)** zusammenpressen und in die Ausgleichskammer des Markers entleeren.

Squeeze the bulb **very slowly (!)** and empty this into the compensation chamber of the marker.

Dosiereinheit*:	N ⁰ One	BigOne
Refill unit*:	max 1	max 2

*bei leergeschriebenem Marker
*when the marker is empty

Die Nachfülleinheit **ohne Balgberührung** abziehen und wieder auf die Flasche aufschrauben.

Remove the filling unit **without touching the round bulb** and screw it back onto the fill bottle.

Mit einem weichen (Papier-) Tuch eventuell an der Einfüllöffnung des Markers haftende Tinte abwischen.

Wipe the base of the marker if some ink has spilled.

Marker verschließen und **auf dem Kopf stehend lagern**. Der Nachfüllvorgang kann einige Minuten dauern.

Close the cap and **store at the top of marker**. The refill process can take a few minutes.